ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ

Лирика

пос.Приморское

I 9 8 6

2

Л Е О Н Т И Й

К И Р Ь Я К О В

ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ СТИХОТВОРЕНИЙ

Лирика.

На греческом языке.

341901, г. Жданов, пос. Приморское,
ул. Октябрьская, 27-б_
Кирьяков Леонтий Нестерович.

пос. Приморское.

1 9 8 6 г.

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

КУСПЕНДЫ ПИИМАТА

Лирика

Грамена эн пас т'глоса,пас пую лахардэвун румей ас т'хора Сартана.

341901,Жданов,хора Приморское,
махала Октябрьски,27-б
Кирьяков Леонтий Нестерович.

Хора Приморское.

1986

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

ПОС ТИРТЫС ?..

Анымус фса лыгус акра,
Фса дъната, чах кримисси.
Тыхадар конуса дъакру,
Фер-ме дауш си пу иси!..

Ипис на кзу сма ст'утэя,
Ида инышкат ту фенгкари...
Комбусис пал 'н курасея,
Айц ти фила, паликари!

Ёхсам фувитъыс тун крию ?
Ёхсам пес страта си ксхасис ?
Ёхсам иду яшкус кардъыя
Алу куриц-па агапсис ?

Фенгкус дъайн пес 'т синыфия,
Индуны т'ныхта, ян писа.
Иду цакумену 'н кардъыя,
Ирса ас спит уксуписа...

Анымус фса лыгус акра,
Фса дъната, чах кримисси...
Осу го конуса дъакру,
Тиртыс, на пе ты нунысс си ?

пос. Приморское.
17.05.1963

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

У Т Э Я

Путам дреш ки пай, сма утэя усев
Ки тынчка иду тима карфа лахардэв.

Пула хамила та кладъыя-т алгун
Ки тъэпун,тъарис,ту ныро на руфун.

Апану ст'утэя врадъы ки ширно,
Акушкиндун шенку пулытку нухо.

Ма нерасин хлыцкус - флюритку тирос,
Паэнны врухадъыс,эн сма арта шмос.

Т'утэя та фила-т акату ши кримиз...
Т'утэя тушнэфтын ки крия виглыз...

Ма го ти тушнэфкум,ту тьфал-м от чален -
Кардъыя-м ящуцку тэк панда ас эн!

пос.Приморское.

20.10.1963

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

АХ ТУ КРЫМСКИ ТО ТЭТРАДЬЮ.

/из крымской тетради/

I. Д Ж А П Я

Та джапя статъан градъа,градъа,
Тъарис-ки,мена тиныгун.
Атытку тэк,кало,мурфядъа
Та матя-м симур дъо дранун.

То тыглу дъына сас устрайсин?
То тыс софос-па айц псила,
Атосу омурфа градъарсин?
То пос ти дъуйты-ме захла?

Макра,макра та джапя пагны,
Ос пу пури ту мат-с на сон...
Мегалыфтрадъка илюс 'п пану,
Тъарис,Флюри зисто кунон!

Анамеса ста джапя т'Ялта
Ах та макра,тъарис,ила.
Петун та гларя лыгус акра,
Пас ту ныро чах - хамила.

Кардъыя-м шерит,дъуй-ме хлядъа.
Кардъыя-м круй бирдэн-бирдэн...
Атытку тэк кало мурфядъа,
Ас т'Ялта эн,сту Крым тэк эн!

Ялта.Крым.

27.04.1966

У

2. КАЛИМЕРА,МАВРУ ЯЛО!

Яло,си мавру,калимера!
Го стыкум пас дъыко-с т'яга.
Харшу-м си фсас лафро аэра,
Кардъыя-м сена тиньга!

Харшу-м си дрешс нду тима-с шенку,
Тъарис-ки,тъэлыс на ме флыс-с.
Тэк 'с эн ту зисму-мас исенку,
Си палы мена сма-с тъа дъыс.

Назис,назис,яло мурфия,
Харшу-м от дрансис ан т'хара.
Тътъа парс си змоныму камия,
Го шеру-м дама-с,теш-чара!

Ялта.Крым.

28.04.1966

3. ТО ПОС ХУЛЯСТЫС ПАНУ-М,МАВРУ ЯЛО?

То пос айп симур си джбарясис,
Хулдэвс нду тиматус харшум?
То пос айц тосу кубукясис,
Ки лыгус акра глыфи ту хум?

То,ёхсам,пану-м си пуныtъыс,
Ки дама-м вгалс си та кака-с,
Тиро от тиха на си фкритъа -
От тирта псес на кацу сма-с?

Ста сена эркум ан т'хара го,
Ста сена эркум ан т'сайги...
Го панда няшкум,стыкум,флагу,
Го теху кацму,тыгла си:

Псес имны ст'Ласпа,сту Мисхори...
Иреву ола на та дъу,
Ки а тмасию эху тора
Пас ту Ай-Петри-па на кзу!..

...Ялос дувлэв,ти фкраты мена,

И Хулдэв нду тима-т пал харшу-м...
Ки лыгус акра - нанказмена,
Зурлыдька дреш ки глыфт ту хум...

Ялта. Крым.
29.04.1966

4. Я Л Т А

Си ян микро бала саэфкис:
Тъарис,хтун ипну хаханышкис...
Сту фтялс та джапя мегалэфкны,
Ялос ста пдъаря-с куланышкит.

Ст'ангкал та джапя эхны сена,
На ми си круй т'аэра крив.
Ки шмо - калтер си олу эна
Тун козму дъуйс хара ки ия.

Ах ту Донбасс т'агапимену-м,
Го лэгу сена ап'кардъыя:
Назис ст'хара ту дъокис мена,
'Х дъыко-с т'аметриту мурфия!

Ялта. Крым.

30.04.1966

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

П И Г А Д Ъ

Ати,пкас та дъэндра,сту шчадъ,
Пках хараташ хлорярку,
Камия згадъэвин пигадъ -
Ныро галти - крирярку.

Сма мегалэфкиндун дъэндро -
Псило,мурфияс млэя.
Та мила-т пелнан пес т'ныро,
Кутьнярка ки галтея.

Агапана ши ширно заман,
Ас ту пигадъ на пагу,
На пару милу го илван
Ки ачка на ту фагу.

Тен ту пигадъ ак та гурга,
Тен хта гурга ки т'млэя,
Ма пал го шеру-м дъыната
Нда клотъу то марея...

пос.Приморское.

5.02.1970

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

С Т У Р У Т Е Р С .

Пал иртын стурутерс - заман хасивитлыдъку.
Тирос,тъарис-ки,трош,браэфкит эмбру пай.
Дъо кома псес,дъэндра мурфияс чичаклыдъка,
Камарунан сма сту тынях,лон ту тугай.

Ту прама вошкиндун пес болка та хуртаря.
Мегальфтрадъка илюс велгзин хта псила.
Сту чол акушкандан трагойдъа,хуратайдъа,
Ати,пу дъулыван колхозник ан т'хара.

Ап пану симур фиссин крииро аэра,
Ту чол,тъарис,тушнэфтын,форсин мавру хап.
О,чол колхозный,фкрить-ме,тэкас кросин мера,
Ти крон ста сена пал дъыко-м зисто т'агап!

пос.Приморское.

I октобри с

1970

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

СТОН ФИЛО-МУ.

Си идъис,тыгла илюс иньшкат?
Ёх,ёх,си тидъисту камия,
Авйис нда пян кунон флюрия
Ки пап тюнурю мера ширишкат.

Си вегла:астрис взихкны катъа тна -
Атъэльта салэфкны,млунны,
Пстагмена,тмашкны на тъмитъуны -
Ос тун пирно ти ныстаксин кана...

Пян фанируты илюс пках ту сирт -
Браэфкит,турмашев укнярка.
То ильдъ халпуз мяз мсо куфярку...
Пос хаханышкис,преп ти пстэвсту си?

О,филу-м,фкритъ-ми,эла пот иревс,
Мис дъы-мас оксу хт'хора кзенум,
Пас Пинкусты+ т'уба мис бенум,
Дъафто-с дранасту,тыгла ксемирев.

...Си тылага иревс,шидъы кало,
А го? го панда тъа иризу
Ст'уба,тун козму на харизу
Тымизку илю,омурфу пирно!

I5.05.I970

+ Пинкусты - название кургана на окраине села Сартаны/ с I948 г.п.Приморское/

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

СТУН ДЕДА-И.

Хуртаря,хаяйдьа,ставрус даглымена -
Хурятка мурморя палэя...
Сты сена ки сн баба-м трава тосу мена,
Нда эрку-ми го дьо марея.

Ти змонса-ту,катьны-мас,деда,пкас т'млэя
Ки здыканам мис т'эна т'алу.
А баба-м маэривин 'с эна марея
Пистытку паста ан ту гала.

Мас птьонусин баба-м,на фагум силяйсин,
'Н паста ишин мега мнустыя...
Зяфетя сту зисму-м пула го дыкайса,
Ма тефага тытку камия.

Дьафто-м ими папус,ирнум галя-галя
Ки пагу с дыка-сас марея...
Ма панда сту ну-м круй 'н паста ан ту гала,
Ту эфагам дьы-мас пкас т'млэя.

п.Приморское.

10.04.1970

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

Т'АЛГУ-М ТУ НАМЛЫДЪКУ.

Т'алгу-м ту намлыдъку,
Ту агапимену!
Пу фтырнызс си палы,
Пу тъа пайс пал мена?

Сири-ми ати си,
Ас ато тун топу,
Пу мис пканзам немцис,
Пкас ту Мелитополь.

Сири-ми ати си,
Пу румей,т'адърефя-м,
Нда пидъья русска
Скутумена пефтны...
Сту базар ки норя,
Мега пясму ныстын...
О,пула палкаря,
Тот адъо кримистан.

Пунышку-ми панда,
Го ан та нунызу:
Ты,баро,скутотъан,
Тора мис на зисум.
Ста,ас вгалу и чапка-м,
Ста,на ми салэфкис...
Эна тна 'с статъу-ми,
Скутуменс 'с ангкепсу...

...Дъока го ту хреюс-м,
Т алгу-м стыкит,фкраты.
Стэра пал джунайсин,
Лон агнорсту страта...

5.05.1970

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

АГАПУ САС, ЧОЛЯ!

Пагу го лон т'страта,
Кзену оксу 'хт хора...
Ангкалыз ки фла-ми
Ту чулы т'авора.

Пес т'аэра плэвны
Шенгка шулдъуныча,
Тосу шеру-м го-па
Нда чулы та плыча.

Та хурафя индан,
Мриз стари мурдъыя...
Дъо, ста яшка-м хроня
Эфтага го дълыя.

Та ратлыдъка чоля,
Фкру-ми, айдъуну -
То уртах-м дъулэвны,
Шенгка трагудъуны...

Пагу лон та чоля,
Ан хара си кардъыя.
...Илюс кремит пану-м,
Мяз псуми - ханыя.

п.Приморское.

15.07.1970

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

ОЛА ЭН АТУТА
АКРИВА СТЫ МЕНА.

Пагу, эмбру-м фанан
Тэсира убайдъа.
Сту хамелус лушкиы,
Лон тугай бахчайдъа.

Та утэс сурефтан,
Ту тынях ангкалсан,
На лустун, тъарис-ки,
Ах т'зистадъа тмастан.

Тракторис нда чоля
Камны уртахлыхя,
Ах ато-па камум
Мис пула азихя.

Градъа вошкит мега,
Чоля путызмена...
Ола эн атута
Акрива сты мена.

Кутуру нда матя-м
Та драну, та идъа,
Ан т'хара го лэгу:
Эн дъыко-м Патридъа!..

п.Приморское.

I0.08.I970

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ.

ТРИПТИХ

Ту акирво-м т'инэка
т'Оля харизуту.

I. Нда иртыс си ас т'Сартана,
Пес глоса ксену-ксенумену,
Атоты дама,ан ты мена,
Агапсис т'глоса-м па саатна.

Мас ти хурис ан ту ныро,
Си - Украинка,го- Румеос,
Ма эхум дъы-мас эна хреос -
На эн т'агапс-мас катъаро.

Дъыко-с кардъыя эн илал,
Ти ксер нэ псема ки нэ фтрайдъа
Ки тен на лэс дъо хуратайдъа -
Капо,хилдарку эшс си фтял.

Та кроня эркны ки пернун,
Мис зу-ми арта хроня транда
Ки мена феныты-ми панда,
Тъарис-ки,дъы-мас ти ирнум.

Тъарис,т'агап-мас илюс эн,
Дъыко-мас т'страта фусарэвту
Ки айц тъа эн,кардъыя-м пстэвту,
Ос на васлэпс-па тъа мас хлен!

п.Приморское.

25.0I.I97I

2. Пу тян виглыкс, панду адъо,
Кардъыя-с шерит ах т'мурфия.
Та джапя сонны ст'урано,
Ялос хайдъэвси нт'лалашия.

Чичакя тыгла тъэлс сту Крым:
Кутьнунка, спруцка, жангкарярка.
Ма пос кана-па тен ас 'н шши-м,
Тахат хлен илюс лалашарка?

Ки пос пратызу го ира,
Ки пос айц ими тушнымenус?
...Тъа иха мега го хара,
Ан исны си-па сма сты мена!..

26.01.1971

3 Ах та гурга дъыко-м ту фтял
Спирясин, арнан та малыя-м.
Ки арта тъарус тиха пал,
Агап на ирсин ас 'н кардъыя-м.

Эш олу ора на перас,
Т'агап-па хан дъыко-т мнустыя.
Ма фика мия ту Донбасс
Ки тыгла пап, атот камия

Ста мена гнэфсин буйдахлых -
Ти фин захла атора мена,
Айц, тыгла эмбру, сту яшлых,
Го агапу инэка эна,

То иси си, дъыко-м т'хара,
Дъыко-м азмоныту ханыя...
Го агапуси, теш-чара...
...Ас хаханстуны та пидъыя-м!

27.01.1971

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

Х Р Е Ю С

На зису тъэлу зисму ису,
Ту хреюс-м туту ти змуну.
На зису тъэлу айц ту зисму-м,
Ан та путъэну-па на зу.

На зу нт'атыц,тыс ти инытъын,
Камия тыс тъа инытъы.
То эн алытъа,эн алытъа -
Тыс эн палкарс,тътъа змунытъы!

Та стихя-м эн дъэндра яшуцка,
Валмена ан дъафту-м ту шер.
Та стихя-м эн бахча хлюруцку,
Пурко,нда сон тирос,тъа фер.

Та стихя-м эн дъыко-м плушия,
Т'агап-м,ту тъарус-м эн ата.
Ки халыс тата ан мкрулыя-т,
Нда стихя-м шеру-м дъыната.

Хта то-па эркит чах ту клапсму-м,
Пуны кардъыя-м ки тъару:
Го эна мера ан ти грапсу,
То т'мера эсса кутуру!

п.Приморское.
25.04.1971

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

Т Ъ Э Л Ы С И

Ту ялу ту тима
Круй ст'яга даглэфкит.
Атъарпну ту зисму
Сон тирос - птраэфкит.

Го ту тима злэву
Ки хаилс го ими,
На путъану ама,
На нысту го тима.

Ки тирос нда эркит,
Ст'акра 'с плэпс ту тима-м.
'С док ст'яга зурлыдъка,
'С даглыфту - ми ими.

Ма тътъа птэпс ту зисму,
То тътъа птэпс камия...
Пал тъа фса аэра,
Пал тъа тет' футыя.

Пал тъа кунанышкит
Сту яло ту тима...
...Эна тиматыца
Тъэлу го на ими...

п.Приморское.

19.06.1971

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

ПИТУНЫ ШУНЫЧА...

Питуны шуныча,
Питуны шуныча
Ки сахка пилыгны акату.
Тъарис,памбатича,
Тъарис,памбатича
Имос эструсин хлыцка тун пату.

Ту орус-па тмастын,
Ту орус-па тмастын
Ки форсины руха хта шоня...
Та спитя шчупахтан,
Та спитя шчупахтан,
Тъарис-ки,нда спруцка та здоня.

Го пагу ки шеру-м
Ки шириц каму нда шера-м
Тымизка тупича хта шоня:
- Элаты,пидъыча,
Ас пексум шуныча,
'С ангкепсу та яшка-м та хроня!..

п.Приморское.

I.XII.1971

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ.

П Е Т А Л У.

Пес ту хома дока панус,
Ас ту шер-м го шира сена...
Пос-ми эвалыс сту мунзму,
О,си,петалу,шмалу?

Пу алгадъс эн тына прадзис?
Пу кремин хта сена кату?
Препна,ксерту мону фенгкус,
Препна,ксерту мону патус...

Препна,ксерту мону илюс,
Те,то олс-па ан т'атъэра-т.
Препна,экаминдун пухна,
Дагитрайсиндун т'аэра...

Тына пратзис,тос змунытъын.
Си,ти хатъыс,пу тян исны...
...Айц ки го-па аш 'с змунышкуми,
Тэк та стимя-м панда 'с зисны...

пос.Приморское.

I.05.I972

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

М А Н А.

Ту кардъако-м мана,
Елене Дмитровне,афиерону.

Шмос,аяз кискинку,
Бран ачувлаймену...
Ас та хлыцка руха
Тъмуми ганагдэменус.

...Гнэфса ки тъагмаста...
Сахныфта апану-м
Эщипсия,шчупаз-ми,
Кардъакуцку-м мана.

Саз-ми сахка,тычка
Ан та хлыцка-ц шера.
Няшкит ки фуваты
Крию го ми перу.

- Ти-ми,мана,мкуцкус,
Чаля эху,дра си...
- Олу эна ст'мана-с,
Пемныс пал бала си.

Ан т'агап сипайсин
Мена хта малыя,
Дъава пал стун ипну,
Ан т'хара си кардъыя.

[illegible]
...Теш ту зисму стыксму.
Хта гурга тен мана-м,
Ма та хлыцка-ц шера,
Панда-па эн дама-м.

п.Приморское.
10.01.1973

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

С К У Т У М Е Н С.

Дъыка-му филус,тыс скутотъан
ас ту дугкуш - а ф и е р о н у.

Та пулис акату сас кремзан
Ки сис ти макграйвит хтун пону.
Зданы тына имнас - пулэмзам,
На хасум душманс мунзам мону.

Пканзмо итун ныхта ки мера -
Мис тихам тиро на сас флаксум...
Парахунам сас лыгу стэра,
Нт'ачов.нду каймо,лыгус клапсму.

...Тун атху душману ахтрамсам.
Ту зисму-мас пал тинурйотъын.
Та атха дауша тынчлайсан,
Шингклайму ту зисму юнотъын.

Ма тешит ста мена змуныя -
Нуныэы-сас го лыгус акра...
Хта то пунышкаты кардъыя-м
Ки регны дъафта-тын та дъакрис.

...Ту зисму дреш эмбру,теш флаксму.
Уртаху,сма-м кащ ст'авора...
Мис тихам тиро тот нац клапсум -
Ас ц клапсум,ас ц клапсум атора.

пос.Приморское.

I5.05.I975

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

ЦЫНГКАНА.

Ту акирво-м т'инэка т'Оля
афиеронуту.

Мис дъайнам сту фронт ах ту госпиталь стэра,
Сифтэ нда теплушкис ки стэр' апиза.
Хт'Одесса апису мис вретъам сма ст'мера,
Пис эна хурица, сма с эна бахча.

То т'ора цынгканыс сима-мас сурефтан...
Мандэвны солдат ки мандэву-па го.
Лэ мена цынгкана: - Сту фронт тъа схурефкис,
Айц дъыгн ту хартыс, от эн страта-с кундо.

Ту фронт итун сма - патус тромазин лоря.
Капнос ки футыя, хамену заман!
Кардъыя-м ти понсин 'х цынгканас та лоя,
Го топус ати эн, пу крухкны 'н душманс!

Пула папыкаря сма-м дъаван стун ипну...
Ту мат-м на камцосу го ич ти пуру...
Типстэву, илбет, го цынгкана ту ипин,
Ма ротса 'н кукушка: "Пула го тъа зу?".

'Н кукушка супаз типин тыпут-па мена.
Бирдэн ранцин скотъын псила ст'урано...
...То т'ора го хийпса ту агапимену-м,
От шира тъа эн, ас ту шер-ц ~~ш~~ нт'арфано...

пос. Приморское.

25.10.1979

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

АХ,ДУГКУШ,СИ ДУГКУШ,НАКАТЫЯ...

Ах,дугкуш,си дугкуш,накатыя.
Лыгус пши,халыс,тъанату крию.
Пас тун козму хулдэвс лыгус акра,
Арфана финс тун козму ки дъакру.
Эркит аныкс,пал лыхны та шоня.
Шерны ол,трагудъун та шулдъоня.
Мону си - дугкуши пагуныя,
Ти лыныхкис стун козму камия...

О,си аныкс,си аныкс мурфия!
Камс тун пату си панда ханыя.
Ферс тун козму хара,калузоя.
Фкритъ-ми,ками тун козму олс соя -
Си анэл дугкуши 'н пагуныя,
Ми дранун поня козмус камия!

пос.Приморское.

10.XI.1979

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ.

КАЛИМЕРА, МОСКВА!

Збудъаз 'н чугунка курязмена,
Лафруцка шерит ки трава.
Тъарис-ки, ксер от пай то мена
Хту Жданов симур ас т'Москва.

Тъарис-ки, лэ-ми: "Тъмитъ исенка!".
Та троша тризны ах ту гмар...
Ма тъмаси, зер, кардъыя-с шенка
Нда хпа апесус лыгус храр.

'С дъыко-м т'столица анда пагу,
Кирвия-т, пую теш исап.
На дъу ит хара го пую флагу,
На дъу нду олу-м ту агап!

...'Н чугунка статъын. Кзева. Шерум.
Хадрэву лоя акирва
Ки хлызу шенка: - Калимера,
Дъыко-м ту омурфу т'Москва!..

Москва.

20.XI.1980

СОДЕРЖАНИЕ

I. Пос тиртыс?........................2
2. Утэя...............................3
3. Джапя..............................4
4. Калимера,Мавру яло!................5
5. То пос хулястыс пану-м,Мавру яло?.6
6. Ялта...............................7
7. Пигадъ.............................8
8. Струтерс...........................9
9. Стун фило-му.......................I0
I0. Стун деда-м.......................II
II. Т'алгу-м ту намлыдъку.............I2
I2. Агапу-сас,чоля!...................I3
I3. Ола эн атута,акирва ста мена......I4
I4."Нда иртыс си ас т'Сартана".......I5
I5."Пу тян виглыкс,панду адъо".......I6
I6. "Ах та гурга дъыко-м ту ф тъфал...I6
I7. Хреэс.............................I7
I8. Тъэлыси...........................I8
I9. Питуны шуныча.....................I9
20. Петалу............................20
2I. Мана..............................2I
22. Скутуменс.........................22
23. Цынгкана..........................23
24."Ах,дугкуш,си дугкуш накатыя".....24
25. Калимера,Москва!..................25

ЛЕОНТИЙ КИРЬЯКОВ

Двадцать пять стихотворений

На греческом языке

Тираж 4 экз.

Отпечатал на машинке
автор Леонтий Кирьяков

341901, г. Жданов, пос. Приморское,
ул. Октябрьская, 27-б
Кирьяков Леонтий Нестерович.

пос. Приморское

1986